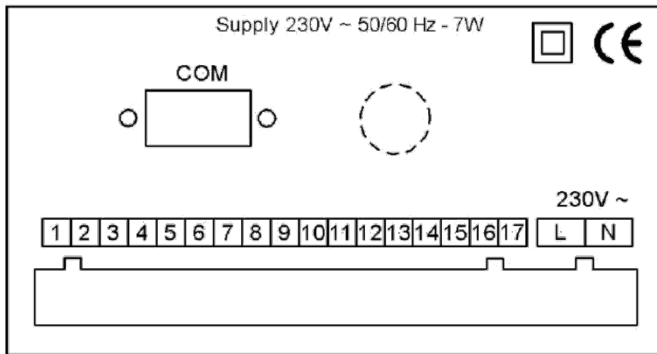



**RIPETITORE  
REPEATER  
ANZEIGEEINHEIT**

**SPECIFICHE TECNICHE – TECHNICAL SPECIFICATION – TECHNISCHE SPEZIFIKATION**

Alimentazione Power supply Stromversorgung	230 V ca, 50 / 60 Hz – Opzione 115 V ca – 50 / 60 Hz oppure 12 / 24 V cc 230 V ac, 50 / 60 Hz – option 115 V ac, 50 / 60Hz or 12 / 24 V dc 230 V Wechselstrom, 50 / 60 Hz – Optional 115 V Wechselstrom, 50 / 60 Hz oder 12 / 24 V Gleichstrom		
Isolamento Insulation Isolierung	Classe II Class II Klasse II	Categoria d'installazione Installation category Installationskategorie	Categoria II Category II Kategorie II
Temperatura di funzionamento Operating temperature Betriebstemperatur	- 10 °C / + 40 °C 14 °F / 104 °F	Umidità Humidity Luftfeuchtigkeit	Massimo 85% senza condensa Maximum 85% non-condensing Maximal 85% nicht kondensierend
Temperatura di stoccaggio Storage temperature Lagertemperatur	- 20 °C / + 50 °C - 4 °F / 122 °F	Assorbimento massimo Power consumption maximum Stromaufnahme maximal	7 Watt
Display	Numerico a 5 cifre LED rossi a 7 segmenti (h 20 mm) 5-digit numeric red LED with 7 segments (h 20 mm) 5-stellige numerische rote LED mit 7 Segmenten (h 20 mm)		
LED	8 LED indicatori da 5 mm 8 5 mm indicator LEDs 8 5-mm-Anzeige-LEDs	Tastiera Keyboard Tastatur	5 tasti meccanici 5 mechanic keys 5 mechanische Tasten
Dimensioni d'ingombro Overall dimensions Abmessungen	144 x 72 x 120 mm (l x h x p) 5.67 x 2.83 x 4.72 in (DIN 43700)	Materiale contenitore Housing material Gehäusematerial	Noryl autoestinguente (UL94 V1) Self-extinguishing Noryl (UL94 V1) Selbstlöschender Noryl (UL 94 V1)
Montaggio Installation Installation	Ad incasso su pannello Panel mount Eingebaut in Panel	Dima di foratura Cutout template Lochschaablone	139 x 67 mm 5.47 x 2.64 in
Grado di protezione frontale Frontal protection class Frontale Schutzklasse	IP 54	Profondità incasso Built-in depth Einbautiefe	135 mm 5.31 in
Connessioni Wire connections Kabelanschlüsse	Morsettiere estraibili a vite passo 5.08 (alimentazione passo 7.5), porte seriali su connettore SUB-D 9poli Removable screw terminal blocks 5.08 pitch (power supply pitch 7.5), serial ports on 9-pole SUB-D plug Abnehmbare Schraubklemmenblöcke 5,08 (Raster 7,5), serielle Anschlüsse am 9-poligen SUB-D-Stecker		
Porte di comunicazione Communication ports Kommunikationsanschlüsse	COM1: RS232c COM2: RS422 / RS485		
Lunghezza massima cavo Maximum cable length Maximale Kabellänge	15 m (Rs232c) 1000 m (Rs422 + Rs485)	Protocolli seriali Serial protocols Serielle Protokolle	ASCII+ protocolli personalizzati ASCII + custom protocols ASCII + benutzerdef. Protokolle
Baud rate	1200 - 115000 bit/s, selezionabile 1200 - 115000 bit/s, selectable 1200 - 115000 bit/s, wählbar		
Interfaccia opzionale RF 433 MHz Optional interface RF 433 MHz Optionale Schnittstelle HF433MHz	Funzionamento accoppiato con modulo trasmettitore da abbinare allo strumento di pesatura trasmettente Coupled operation with transmitter module to be combined with the transmitter weighing instrument Gekoppelter Betrieb mit, mit der Transmitterwaage abgestimmtem Transmittermodul		
Numero canali RF Number of RF channels Anzahl der HF-Kanäle	Fino a 7 canali selezionabili sulla banda 868 MHz per installazione di più sistemi nella stessa area Up to 7 channels selectable on the 868 MHz band for installation of multiple systems in the same area Bis zu 10 Kanäle wählbare im 868-MHz-Band für die Installation mehrerer Systeme im selben Bereich		
Raggio medio di copertura Average coverage range Durchschnittliche Reichweite	100 metri in aria libera 100 yards in the open air 100 Meter unter freiem Himmel		
Conformità alle Normative Compliance to norms Normen-Konformität	EN61000-6-2, EN61000-6-3, EN61010-1		

**CONNESSIONI – CONNECTIONS – ANSCHLÜSSE**


Numero Number Nummer	Morsettiera alimentazione 2 punti 2-point power supply terminal block 2-Punkt-Stromversorgungsklemme	Numero Number Nummer	Connettore D-SUB 9 punti 9-point D-SUB connector 9-poliger D-SUB-Stecker
		1	NC
		2	RS232 Rx
		3	RS232 Tx
		4	RS422 Tx+
		5	Terra Ground Masse
1	Linea 230 V Line 230 V Zuleitung 230 V	6	RS422 Tx-
2	Neutro 230 V Neutral 230 V Nullleiter 230 V	7	RS422 Rx-
		8	RS422 CTS
		9	RS422 Rx+

**CARATTERISTICHE – CHARACTERISTICS – EIGENSCHAFTEN**